

# Stéphane PAGES

---

## Statut

- Professeur (agrégé d'espagnol)

## Section CNU

- 14

## Spécialité :

- Linguistique hispanique, analyse du discours

## Adresse professionnelle :

- Aix-Marseille Université, Faculté des Arts, Lettres, Langues et Sciences Humaines, 29 avenue Robert Schuman, 13621, Aix-en-Provence

## Courriel

- [stephane.pages@univ-amu.fr](mailto:stephane.pages@univ-amu.fr)

## Thèse

« Analyse du discours dans *Larva* (1984) de Julián Ríos : le jeu de l'écriture, le jeu du roman » ; directrice : Nadine Ly ; thèse soutenue en janvier 2000 à l'Université Michel de Montaigne, Bordeaux 3 ; composition du jury : Federico Bravo (Université Michel de Montaigne, Bordeaux 3), Jean-Claude Chevalier (Université de la Sorbonne, Paris 4), Marie-France Delport (Université de la Sorbonne, Paris 4), Benito Pelegrin (Université de Provence, Aix-Marseille 1).

## HDR

*La motivation du signe en question. Approche cognématique des (sub)morphèmes en [a] dans la langue espagnole.* Tuteur, Eric Beaumatin (Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3) ; HDR soutenue en décembre 2013 à l'Université Sorbonne Nouvelle (Paris 3) ; composition du jury : José Vicente Lozano (Université de Rouen), Alvaro Rocchetti (Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3), Sophie Saffi (Aix-Marseille Université), Gabrielle le Tallec-Lloret (Université de Cergy-Pontoise, Paris 13), Francis Tollis (Université de Pau et des pays de l'Adour).

## Domaines de recherche

- Linguistique hispanique (synchronie-diachronie), analyse du discours

## Activités de recherche

### *Direction, animation laboratoires et équipes de recherche*

- Co-directeur de l'axe LICOLAR (LInguistique COmparée des LAngues Romanes) au sein du CAER (Centre Aixois d'Etudes Romanes)

### *Organisation colloques, conférences, journées d'étude*

- La linguistique typologique et ses implications cognitives et culturelles (colloque international franco-danois, organisé le 19-20 mai 2015 par le CAER EA 854 / HEC Copenhague Department of international business communication, avec Louis Begioni, Michael Herslund, Stefan Gencarau)
- La submorphologie en diachronie dans les langues romanes, Journée d'études organisée le 9 mai 2016

### *Responsabilités et mandats locaux et nationaux*

- Ex co-directeur de la Fédération d'Etudes Hispaniques et Hispano-américaines à Aix-Marseille Université (2004-2006)
- Responsable des échanges erasmus (Burgos, Granada, Sevilla), au sein du Département d'Etudes Hispaniques et Latino-américaines

### *Rayonnement*

*{échanges internationaux (participation à un réseau de recherche, invitations dans des universités étrangères...), expertise (organismes nationaux ou internationaux), responsabilités éditoriales, participation jury de thèse et de HDR, diffusion du savoir, responsabilités et activités au sein des sociétés savantes}*

- Participation au jury de thèse de M<sup>lle</sup> Julie Fintzel, « Le personnage apocryphe dans l'œuvre de Max Aub » (20 novembre 2015, MMSH, Aix-Marseille Université)
- « La représentation spatiale en portugais et dans les langues romanes : Etude contrastive des démonstratifs et adverbess de lieu afférents. Approches diachronique, synchronique et comparative. », 9 décembre 2016 (AMU), sous la direction de Sophie Saffi.
- « Étude contrastive des tournures idiomatiques en lien avec la représentation spatiale en italien et en français contemporains dans un corpus de romans graphiques », 16 décembre 2016 (AMU) sous la direction de Sophie Saffi.

### *Direction de thèses<sup>1</sup>*

#### soutenues

NOM prénom, titre, date et lieu de soutenance, composition du jury

---

<sup>1</sup> Cette partie ne sera publiée que pour les PR et les MdC qui dirigent une ou plusieurs thèses.

en cours

JULIEN Florian, *La Submorphologie en espagnol (Etat des lieux, Epistémologie, Essai de Systématique)*.

## Tutorat d'HDR<sup>2</sup>

soutenues

NOM prénom, titre, date et lieu de soutenance, composition du jury

en cours

NOM prénom, titre

## Publications

### Ouvrages individuels

- *Analyse du discours dans Larva (1984) de Julián Ríos : le jeu de l'écriture, le jeu du roman*, ANRT (Atelier National de Reproduction des Thèses), Université Lille 3, 602 p.
- *Littérature espagnole*, Aix-en-Provence, Edisud, Collection « Les écritures du Sud », 2008.
- *La motivation du signe en question. Approche cognématique des morphèmes en [a] de la langue espagnole*, Limoges, Lambert-Lucas, 2015.

### Direction d'ouvrages collectifs

- *Julián Ríos, le Rabelais des lettres espagnoles*, S. Pagès (dir.), Presses Universitaires du Mirail, 2007.
- *Submorphologie et diachronie dans les langues romanes*, Stéphane Pagès (dir.), Presses Universitaires de Provence, 2017, 176 p. « Introduction, mise en perspective théorique et présentation », p. 5-23. Publication faisant suite à la journée d'études du 9 mai 2016, « Submorphologie et diachronie dans les langues romanes », organisée à la Maison de la recherche (Aix-en-Provence).

### Articles dans revues à comité de lecture

- **Sur Julián Ríos et le roman espagnol contemporain (13 articles)**
- – « Une des modalités de la citation : l'allusion. L'écriture allusive, évasive et ludique de Julián Ríos dans *Larva* (1983) », *Cahiers d'Etudes Romanes*, n°2 (nouvelle série), *La citation*, Université de Provence, Aix-Marseille 1, 1999, p. 145-159. A l'occasion d'un colloque international sur « La citation » organisé par Jeanne Battesti-Pelegrin, en mai 1997, à l'Université de Provence. On trouvera une version entièrement remaniée et augmentée de cet article dans l'ouvrage collectif que j'ai dirigé et consacré à J. Ríos, *Julián Ríos, le Rabelais des lettres espagnoles*, Presses Universitaires du Mirail, 2007, p. 85-107.

---

<sup>2</sup> Cette partie ne sera publiée que pour le PR.

- – « *Larva* (1984) de Julián Ríos : un solo à plusieurs voix », *Cahiers de narratologie, La voix narrative*, vol. II, n°10, 2001, p. 309-329. Colloque international organisé par Marc Marti et le Centre de Narratologie Appliquée du 6 au 8 avril 2000 à Nice (Université Sophia Antipolis).
- – « Du pouvoir de l'image divine (à propos du roman de Julián Ríos, *Monstruario* (1999) », *Les cahiers du GRIMH*, Université Lumière-Lyon 2, 2001, n° 2, vol. 2, p. 399-413. Actes du 2<sup>e</sup> Congrès International du GRIMH, Lyon, 16-17-18 novembre 2000.
- – « De la citation à la réécriture (Alvaro Mutis, Clarín, Julián Ríos, Voltaire) : parcours progressif de citation abolie », *Cahiers d'Etudes Romanes*, n°5 (nouvelle série), *La citation*, Université de Provence, Aix-Marseille 1, 2001, p. 121-139. Dans le cadre d'un colloque international, organisé par Jeanne Battesti-Pelegrin et l'équipe d'accueil études romanes en 1999, sur « la réécriture ».
- – « De lo monstruoso a lo divino: el poder de la imagen divina », *Arteletra*, Literatura Iberoamericana (México), année I, 2002, n°3-4, p. 49-57. Version traduite, légèrement remaniée de « Du pouvoir de l'image divine (à propos du roman de Julián Ríos, *Monstruario* (1999) », voir *supra*.
- – « La vie sexuelle des mots comme métaphore de la langue : l'écriture du corps dans *Larva* de Julián Ríos », in *Raconter le corps dans l'Espagne aujourd'hui*, Christine Pérès/Jean Alsina (coord.), Collection Hispania, 4, CRIC (Centre de Recherche sur l'Ibérie Contemporaine de l'Université de Toulouse-Le Mirail), Lansman Editeur, 2003, p. 93-109. Publication faisant suite à plusieurs journées d'étude organisées à l'Université de Toulouse-le Mirail par C. Pérès sur la thématique du corps dans *la narrativa española contemporánea*.
- – « L'espace de la ville, le temps d'un souvenir (analyse du paratexte de *Poundemónium* (1985) de Julián Ríos », *Cahiers d'Etudes Romanes*, n°8 (nouvelle série), *La ville, lieux et limites*, Université de Provence, Aix-Marseille 1, 2003, p. 35-51. Dans le cadre d'un colloque international sur « Les espaces urbains », organisé par Monique de Lope à l'Université de Provence, 2002.
- – « *Amores que atan o Belles Lettres* (1995) de Julián Ríos: el amor a las Bellas Letras. Un ejemplo de reescritura en forma de homenaje (análisis de la carta N) », *Hesperia* (anuario de filología hispánica), VII, Servicio de Publicacións-Universidade de Vigo, 2004, p. 143-163.
- – « Fondements théoriques d'un espace propice au jeu de la fiction dans le roman espagnol contemporain (analyse de plusieurs entrées en écriture) », in *Au commencement du récit (transitions, transgressions)*, Christine Pérès (éd.), Collection Hispania, 8, españ@31 (Centre de Recherche sur l'Espagne Contemporaine), Lansman Editeur, 2005, p. 17-41. Publication faisant suite à plusieurs journées d'étude organisées à l'Université de Toulouse-le Mirail par C. Pérès sur la thématique des entrées en écriture dans *la narrativa española contemporánea*. Analyse de la jaquette de *Larva*.
- – « Le métro comme rite et rythme urbain (analyse d'un fragment de *Los mares del sur* (1979) de Manuel Vázquez Montalbán », *Cahiers d'Etudes Romanes*, n°18 (nouvelle série), *Rites & rythmes urbains*, Université de Provence, Aix-Marseille 1, 2008, p. 179-191. Dans le cadre d'un colloque international, sur « Rites et rythmes », organisé par Monique de Lope à l'Université de Provence, 2007.
- – « *Larva* de Julián Ríos : un exemple de réécriture comme construction narrative et conception de l'écriture », *Cahiers d'Etudes Romanes*, n°20/2 (nouvelle série), *Traces d'autrui et retours sur soi-La réécriture 2 : jeux, échanges et hommages*, Université de Provence, Aix-Marseille 1, 2009, p. 477-497. Dans le cadre d'un colloque international sur la « Réécriture » organisé par le Centre Aixois d'Etudes Romanes, E. A. 854, 2008.
- – présentation monographique en espagnol sans titre de Julián Ríos dans le cadre d'un ouvrage collectif consacré aux romanciers espagnols contemporains et à l'image, in *La narrativa española de hoy (2000-2010). La imagen en el texto (I)*, Natalie Noyaret (éd.), Bernes, Peter Lang, 2011, p. 103-129.
- – *Agudeza y arte de novelar*, article sur *Larva* qui doit paraître début 2018 dans la revue *Quimera*.

## Sur des questions de linguistique espagnole, générale ou textuelle (25 travaux)

- – « Le fonctionnement régulier du signe dans *Larva* (1983) de Julián Ríos », in *La linguistique hispanique dans tous ses états*, Actes du X<sup>e</sup> Colloque international de linguistique hispanique (mars 2002), Christian Lagarde (éd.), CRILAU, Presses Universitaires de Perpignan, 2003, p. 359-373.
- – « Análisis lingüístico de la locución concesiva española *y eso que* », *Actes de la Première Rencontre Hispano-Française de Chercheurs* (SHF/APFUE) – La cultura del otro: español en Francia, francés en España, Departamento de Filología Francesa, Sevilla, 2006, p. 894-899.
- – « De la trace dans la recherche et l'analyse en linguistique (approche épistémologique) », *TIGRE 16 - Trace et linguistique* (Textes réunis et présentés par Georges Tyras), CERHIUS (ILCEA), Université Stendhal – Grenoble III, 2008, p. 21-32.
- – « Analyse critique de la description du système verbal espagnol : pour une linguistique du signifiant », *Studia Universitatis Babeş-Bolyai*, 3, 2009, p. 233-249.
- – « Combien y a-t-il de présents de l'indicatif en espagnol ? Pour une présentation monosémique du système verbal espagnol », in *Morphologie et syntaxe de l'espagnol*, Gilles Luquet (éd.), Paris, Presses Sorbonne nouvelle, février 2010, p. 59-77. Publication faisant suite aux journées d'étude du GERLHIS organisées en avril 2008 à Paris III par G. Luquet.
- – « La tectonique des mots : quelques remarques critiques sur l'expression et la notion d'*effet de sens* », Actes du XII<sup>e</sup> Colloque international de Linguistique ibéro-romane, Université de Haute Bretagne – Rennes 2, 24, 25 et 26 septembre 2008, réunis et présentés par Gabrielle Le Tallec-Lloret, Limoges, Lambert-Lucas, 2010, p. 295-305.
- – « De la prétendue valeur du suffixe *-ón* en espagnol », *Studia Universitatis Babeş-Bolyai-Philologia*, 4, 2010, p. 67-83. Publication dans le cadre d'un colloque international organisé par l'axe LICOLAR (linguistique comparée des langues romanes) en mai 2009, à l'Université de Provence, sur la thématique des affixes.
- – « Analyse de l'aspect représentationnel de certains emplois *anomaux* actuels de la forme en *-ra* : approche énonciative », in *Aspects actuels de la linguistique ibéro-romane*, Actes du XI<sup>e</sup> colloque international de Linguistique ibéro-romane, Paris 13 – Villetaneuse, 5-7 octobre, 2006, Ariane Desporte et Gilbert Fabre (éds.), Limoges, Lambert-Lucas, 2011, p. 275-287.
- – « Motivation vs arbitraire : plaidoyer pour une voix médiane », *Studia Universitatis Babeş-Bolyai-Philologia*, 3, 2011, p. 131-146. Publication dans le cadre d'un colloque international organisé par l'axe LICOLAR (linguistique comparée des langues romanes) à l'Université de Provence en mai 2010, en hommage à Maurice Toussaint, sur la thématique de la motivation du signe.
- – « Michel Leiris (1901-1990) : un cas extrême de réécriture des mots », *Cahiers d'Etudes Romanes*, nouvelle série, *L'autre même. La réécriture 3. Varier en poésie*, n° 24/1, 2011, Université d'Aix-Marseille, p.115-129. Publication faisant suite à plusieurs journées d'étude de l'axe de recherche du CAER consacrées aux « pratiques d'écriture ».
- – « Architecture du système verbal espagnol : description et analyse du jeu du signifiant », *Studia Universitatis Babeş-Bolyai-Philologia*, 3, 2012, p. 41-56. Publication dans le cadre d'un colloque international organisé par l'axe LICOLAR (linguistique comparée des langues romanes) en mai 2011 à l'Université de Provence sur la thématique du système verbal dans les langues romanes (expression de la multiplicité des représentations du temps et de la personne).
- – « La dynamique et la transparence du signifiant dans l'architecture du système verbal espagnol actuel : quelques remarques », in *Morphosyntaxe et sémantique espagnoles. Théories et applications*, Gilles Luquet (éd.), Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, 2012, p. 59-73. Publication faisant suite aux journées d'étude du GERLHIS organisées en juin 2011 à Paris III par G. Luquet.
- – « Analyse morpho-sémantique des verbes de bruit en espagnol : l'arbitraire du signe en question », *Cahiers d'Etudes Romanes*, nouvelle série, *Herméneutiques* (Hommage à Monique de Lope), Aix-Marseille Université, Centre Aixois d'Etudes Romanes, n° 26, 2013, p. 323-350.
- – « Le *(de)queísmo* ou la subordination en question : analyse d'une construction », *Studia Universitatis Babeş-Bolyai-Philologia*, LVIII, 4, 2013, p. 39-52. Article présenté à l'occasion du colloque international organisé par l'axe LICOLAR à Aix-Marseille Université en octobre 2012 consacré à la subordination à travers les langues romanes (en hommage au professeur Henri-José Deulofeu, professeur de linguistique française à Aix-Marseille Université).

- « La question de la motivation du signe. Le morphème [a] en italien et en espagnol », *Cuadernos de filología francesa*, 24, Hommage à Maurice Toussaint, Cáceres, Universidad de Extremadura, 2013, p. 187-210. Article co-écrit avec Sophie Saffi (professeur de linguistique italienne). Numéro coordonné par le linguiste hispaniste Francis Tollis.
- Avec la contribution de Saffi, Sophie, Caddéo, Sandrine, Timoc-Bardy, Romana, Charlet-Mesdjian, Béatrice, Soares, José Manuel Catarino, « Psychomécanique, cohérences systémiques et intercompréhension romane », *Studii de Știință și Cultură*, X, n°2, 13, 2014, p. 153-164.
- « Approche cognématique du (sub)morphème en [a] dans la langue espagnole. Nouvelle approche et application de la linguistique du signifiant », à paraître en 2015 aux Presses Universitaires de Rouen. Article présenté dans le cadre d'une journée d'études (Rouen – 6 juin 2014) organisée par José Vicente Lozano intitulée *La linguistique du signifiant : approches et domaines d'application*.
- « L'iconicité phonologique à la lumière des neurosciences cognitives. Un exemple d'application à l'espagnol à travers la théorie des cognèmes. (D. Bottineau) », in *Synergies Europe* (Revue du GERFLINT), n°9, *Enonciation et Neurosciences cognitives*, Abdou Elimam (coord.), 2014, p. 87-105. Article disponible en ligne au lien suivant : <http://gerflint.fr/Base/Europe9/Europe9.html>
- « Quelle place pour la catégorie du sujet en espagnol ? » article présenté lors du colloque international intitulé *Du sujet et de son absence*, organisé par Reza Mir-Sami les 27-28 mars 2014 à l'université du Maine. Article à paraître en 2016 chez Peter Lang, dans la collection "Sciences pour la communication".
- « Analyse morpho-sémantique des verba sonandi en espagnol : l'arbitraire du signe en question », *Cahiers de praxématique* [En ligne], 64 | 2015, document 3, mis en ligne le 21 décembre 2015, URL : <http://praxématique.revues.org/3818>
- « Analysis of the SER/ESTAR opposition based on the origins and evolution of {st} salience : a submorphological and enactive approach », *Signifiances (Signifying)*, revue pluridisciplinaire sur le langage, Clermont-Ferrand Université, 1(3) *Enaction, émergence du langage, production du sens*, 2017, p. 89-100. Article présenté lors du colloque international SAISIE-3 (*Language and enaction*), Clermont-Ferrand, 1<sup>er</sup>-3 juin 2016 : *Langage et éaction : problématiques, approches linguistiques et interdisciplinaires - Language and enaction: issues, linguistic and interdisciplinary approaches*. Article disponible à l'adresse suivante : DOI : <https://doi.org/10.18145/signifiances.v1i3.87>.
- – « A propos du /s/ de hasta : approche diachronique, systémique et submorphologique », in *Signifiant, submorphémie et chrono-analyse*, Élodie Blestel et Chrystelle Fortineau-Brémond (dir.), Limoges, Lambert-Lucas, 2018, sous-presse.
- « La notion d'élément explétif appliquée à la langue espagnole : état des lieux critique et portée théorique. », article présenté au colloque International de Linguistique Ibéro-romane, organisé à Rouen, les 3-5-06/2015. Version espagnole (*La noción de elemento «expletivo» aplicada a la lengua española: balance crítico y alcance teórico*) à paraître au Brésil durant le 2<sup>ème</sup> semestre 2016, dans un volume thématique (Novas perspectivas em linguística ibero-românica/ Nouvelles perspectives en linguistique ibéro-romane/Nuevas perspectivas de lingüística iberorromance).
- « L'explétion au tamis de la linguistique du signifiant : état des lieux critique et portée théorique », article à paraître (sous réserve d'acceptation) dans le n° 2 de *Chréode*, revue de linguistique hispanique et romane, Paris, Editions Hispaniques, Université Paris IV-Sorbonne.
- « Approche submorphologique du morphème en [a] en espagnol et en italien : compte rendu et questionnements », article présenté lors du Colloque SAISIE-2 (Signifiant, analogie, interlocution, sémiogénèse, incarnation, enaction), Paris, 26-27 mars 2015, co-écrit avec Sophie Saffi et à paraître (sous réserve d'acceptation) dans un volume chez Peter Lang intitulé *Submorphémie lexicale et grammaticale : protocoles d'expérimentation et de validation*.

### Chapitres d'ouvrages et communications dans actes de colloques et congrès

- *Dictionnaire des littératures hispaniques (Espagne et Amérique latine)*, sous la direction de Jordi Bonells, Paris, Robert Laffont, 2009. Rédaction de deux notices : l'une sur Julián Ríos, l'autre sur *Larva*.

## **Traductions**

- 

## **Communications, conférences**

*{non publiées ou en cours de publication}*

- 

## **Projets de recherche**

### ***individuels***

- Explorer les notions d'explétion et de défektivité dans la langue espagnole de même que le lien entre la charpente phonique du langage et le sens.

### ***collectifs***

- Elaboration d'un manuel de linguistique comparée des langues romanes.